



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Planet Buddies Pepper the Penguin](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Diffusori Audio](#)



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Planet Buddies Pepper the Penguin](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Diffusori Audio](#)

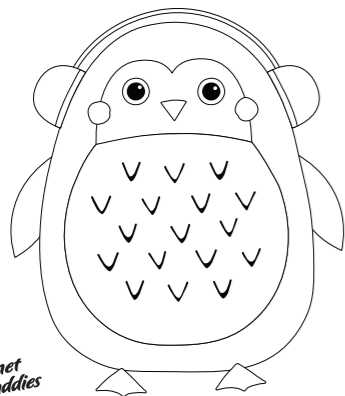


## **Planet Buddies Wireless Speakers PRODUCT MANUAL**

English .....	2
Deutsch .....	3
Français .....	4
Italiano .....	5
Español .....	6
Nederlands .....	7
Svenska .....	8

## Pepper the Penguin Wireless Speaker PRODUCT MANUAL

Dear User,  
Thank you for purchasing Planet Buddies' Pepper the Penguin Wireless speaker. Before using it, please carefully read the information in this product manual and keep it in a safe place for future reference.



### Functions & Features

1. Bluetooth 5.0 compatible with iOS and Android
2. Up to 4-hour total playtime (60-day standby time)
3. Full-range sound system with 3w output power
4. Built-in microphone
5. Multispeaker pairing for full surround-sound effect

### Technical Specifications

1. Built-in rechargeable 400mAh Li-on battery
2. Output Power: 3W (RMS, THD=10%)
3. Power Input: USB DC 5V
4. Bluetooth Version: 5.0
5. Driver Unit: 40mm 4Ω
6. Frequency Response: 100Hz-20K Hz
7. S/N Ratio: ≥80db
8. Dimensions: L88xW79xH78mm
9. This is a REACH, FCC-ID, CE & RoHS certified product.

### User Instructions

#### Power ON/OFF

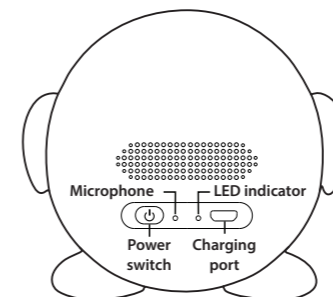
To turn ON the wireless speaker, press and hold the power button until the blue LED indicator light flashes.

You will also hear a short sound to indicate the speaker is switched ON.  
The speaker is automatically in wireless mode.  
To turn OFF the wireless speaker, press and hold the power button until the blue LED indicator light is switched off. A short sound will also play to indicate the speaker has been turned OFF.  
The speaker will automatically turn OFF if it is switched on and not paired to a device for more than five minutes.

#### Wireless Mode

Press and hold the power button until the blue LED indicator light flashes to turn ON the wireless speaker. The wireless speaker is automatically on Wireless Mode and is discoverable in Bluetooth search lists. Ensure that the wireless speaker is no more than 10 meters away from the device you want to pair.  
Use the Bluetooth search list on your device to find and select 'PB Penguin Speaker' to pair with the wireless speaker. To confirm you have paired the wireless speaker successfully with your device a short sound will play and the blue LED indicator light will stop flashing and become static.  
Once the wireless speaker has paired with your device, you can select audio files on your device to play directly

via the wireless speaker.  
Press the power button to PLAY or PAUSE the audio from the wireless speaker.  
If the pairing is disconnected, the blue LED indicator light will flash and a short sound will play to indicate the speaker has now been disconnected from the paired device and is discoverable in Bluetooth search lists again.



#### Charging

When the battery is running low, the wireless speaker will give a warning via a short sound and automatically go into Low Battery Mode. The wireless speaker will issue a total of three warnings to indicate the power is

running low. After the third low battery warning, the wireless speaker will automatically turn OFF until charged.  
To recharge the wireless speaker, insert the charger into the 5V port at the back of the wireless speaker and connect with a power source compatible with the USB charging cable (laptop, computer, or via mains plug adapter).  
To indicate that the wireless speaker is charging, the LED indicator light will show static red. The LED indicator light will switch off to indicate the wireless speaker is fully charged.

#### Multispeaker Pairing

If you have two Planet Buddies wireless speakers, you can use the multispeaker pairing function. Turn ON two wireless speakers and ensure they are not connected to any other Bluetooth devices; the blue LED indicator light will flash on both wireless speakers. Double press the power button on one of the speakers and wait for a few seconds.  
A short sound will play to indicate the two speakers have paired successfully, while one wireless speaker shows the blue LED indicator light static, the other wireless speaker shows the blue LED indicator light flashing.

Use the Bluetooth search list on your device to search for and select 'PB Penguin Speaker'.  
A short sound will play to indicate you have successfully paired your device with the wireless speakers.  
Once your device is connected, you can play audio via both wireless speakers for a full stereo effect.  
Ensure the two paired wireless speakers and your connected device are separated by no more than 10 meters at all times in order to maintain the Bluetooth connection.  
Double press the power button on one of the wireless speakers to turn OFF the multi-pairing function.

#### Hands-free Calls

Connect your wireless speaker with your mobile phone. When a call is incoming, press the power button on the wireless speaker to ANSWER the call.  
You will hear the caller through the wireless speaker and be able to respond using the wireless speaker's built-in microphone.  
Press the power button once more to END the call.

This manual is available online in other languages.  
Please visit [www.planetbuddies.com/manuals](http://www.planetbuddies.com/manuals)

#### Warranty

This product is covered under a 12 month limited warranty for product defects. This warranty does not cover products which have been:

- damaged by consumer;
- opened and/or altered in any way;
- subject to normal wear and tear.

If you are experiencing any issues with your product that you can not resolve using this user manual, please contact us at [info@planetbuddies.co.uk](mailto:info@planetbuddies.co.uk), attaching proof of purchase, along with a photo of the defect.

#### Please read and keep all safety and use instructions.

#### Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

6. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
7. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
8. Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, objects have fallen into the apparatus, does not operate normally, or has been dropped.
  - Keep the product away from fire and heat sources. Do NOT place naked flame sources, such as lighted candles, on or near the product.
  - Do NOT make unauthorized alterations to this product.
  - Do NOT use a power inverter with this product.
  - Use this product only with the power supply provided.
  - Where the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
  - Do not expose products containing batteries to excessive heat (e.g. from storage in direct sunlight, fire or the like).

**ATTENTION: THIS PRODUCT IS NOT A TOY. NOT SUITABLE FOR USE BY PERSONS UNDER 3 YEARS.**



The crossed-out wheellie bin symbol means that the product must be disposed of separately in the European Union. These products must not be disposed of with unsorted household waste.



We, STRAX GmbH, declare under our sole responsibility, that the product "Planet Buddies Wireless Penguin Speaker (PBPGSP)" conforms with the provisions according to directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:  
<https://www.strax.com/compliance/>

Distributor and EU importer: STRAX GmbH, Belgische Allee 52+54, 53842 Troisdorf, Germany, [www.strax.com](http://www.strax.com)

#### For Europe

Frequency band of operation 2402 to 2480 MHz  
Bluetooth: Maximum transmit power less than 20 dBm EIRP  
Bluetooth Low Energy: Maximum power spectral density less than 10 dBm/MHz EIRP

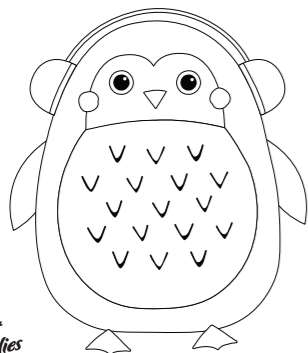
#### Regulatory Information

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Pepper der Pinguin Drahtlos Lautsprecher PRODUKTHANDBUCH

Liebe Benutzerin, lieber Benutzer, vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Planet Buddies' Pepper der Pinguin Drahtloslautsprechers entschieden haben. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Informationen in diesem Produkthandbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.



### Funktionen & Eigenschaften

1. Bluetooth 5.0-kompatibel mit iOS und Android
2. Bis zu 4 Stunden Gesamtspielzeit (60 Tage Standby-Zeit)
3. Soundsystem mit voller Reichweite mit 3 W Ausgangsleistung
4. Eingebautes Mikrofon
5. Mehr-Lautsprecher-Paarung für vollen Surround-Sound-Effekt

### Technische Spezifikationen

1. Eingebaute wiederaufladbare 400mAh Li-on Batterie
2. Ausgangsleistung: 3W (RMS, THD=10%)
3. Leistung: USB-DC 5V
4. Bluetooth-Version: 5.0
5. Treiber-Einheit: 40mm 4 Ω
6. Frequenzbereich: 100Hz-20K Hz
7. S/N-Verhältnis: ≥80db
8. Abmessungen: L88xB79x78mm
9. Dies ist ein REACH-, FCC-ID-, CE- und RoHS-zertifiziertes Produkt.

### Gebrauchsanweisungen

#### Ein-/Ausschalten

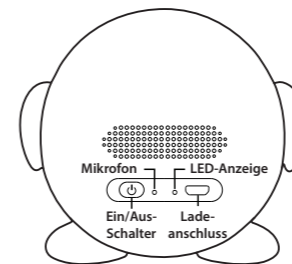
Um den kabellosen Lautsprecher einzuschalten, halten Sie die Netztaaste gedrückt, bis die blaue LED-Anzeigeleuchte blinkt.

Sie hören außerdem einen kurzen Ton, der bedeutet, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist. Der Lautsprecher befindet sich automatisch im drahtlosen Modus. Um den kabellosen Lautsprecher auszuschalten, halten Sie die Netztaaste gedrückt, bis die blaue LED-Anzeigeleuchte erlischt. Es ertönt auch ein kurzer Ton, um anzuzeigen, dass der Lautsprecher ausgeschaltet ist. Der Lautsprecher wird automatisch ausgeschaltet, wenn er eingeschaltet ist und länger als fünf Minuten nicht mit einem Gerät gekoppelt wurde.

#### Drahtloser Modus

Drücken und halten Sie die Einschalttaaste gedrückt, bis die blaue LED-Anzeigeleuchte blinkt, um den drahtlosen Lautsprecher einzuschalten. Der kabellose Lautsprecher befindet sich automatisch im Wireless-Modus und ist in den Bluetooth-Suchlisten auffindbar. Stellen Sie sicher, dass der drahtlose Lautsprecher nicht weiter als 10 Meter von dem Gerät entfernt ist, das Sie koppeln möchten. Verwenden Sie die Bluetooth-Suchliste auf Ihrem Gerät, um den "PB Pinguin-Lautsprecher" zu finden und auszuwählen, der mit dem drahtlosen Lautsprecher gekoppelt werden soll. Zur Bestätigung, dass Sie den drahtlosen Lautsprecher erfolgreich mit Ihrem Gerät gekoppelt haben, ertönt ein kurzer Ton und die blaue LED-Anzeigeleuchte hört auf zu blinken und wird zu einer statischen Anzeige.

Sobald der drahtlose Lautsprecher mit Ihrem Gerät gekoppelt ist, können Sie Audiodateien auf Ihrem Gerät auswählen, die direkt über den drahtlosen Lautsprecher abgespielt werden sollen. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Wiedergabe des Tons über den drahtlosen Lautsprecher zu STARTEN oder zu PAUSIEREN. Wenn die Kopplung getrennt wird, blinkt die blaue LED-Anzeigeleuchte und ein kurzer Ton wird abgespielt, um zu signalisieren, dass der Lautsprecher jetzt von dem gekoppelten Gerät getrennt wurde und wieder in den Bluetooth-Suchlisten auffindbar ist.



#### Aufladen

Wenn die Batterie zur Neige geht, warnt der drahtlose Lautsprecher durch einen kurzen Ton und geht automatisch in den Energiesparmodus über. Der kabellose Lautsprecher gibt insgesamt drei akustische

Signale ab, um darauf hinzuweisen, dass die Batterie schwach wird. Nach dem dritten Signal zur Warnung vor niedrigem Batteriestand schaltet sich der drahtlose Lautsprecher automatisch aus, bis er wieder aufgeladen wird. Um den kabellosen Lautsprecher aufzuladen, stecken Sie das Ladegerät in den 5V-Anschluss auf der Rückseite des kabellosen Lautsprechers und verbinden Sie ihn mit einer Stromquelle, die mit dem USB-Ladekabel kompatibel ist (Laptop, Computer oder über einen Stromsteckeradapter). Um anzuzeigen, dass der drahtlose Lautsprecher aufgeladen wird, leuchtet die LED-Anzeigeleuchte statisch rot. Die LED-Anzeigeleuchte erlischt, um anzuzeigen, dass der drahtlose Lautsprecher vollständig aufgeladen ist.

#### Kopplung mehrerer Lautsprecher

Wenn Sie zwei Planet Buddies Wireless-Lautsprecher haben, können Sie die Multispeaker-Pairing-Funktion verwenden. Schalten Sie dazu zwei kabellose Lautsprecher ein und vergewissern Sie sich, dass sie nicht mit anderen Bluetooth-Geräten verbunden sind; die blaue LED-Anzeigeleuchte blinkt auf beiden kabellosen Lautsprechern. Drücken Sie zweimal auf die Einschalttaaste an einem der Lautsprecher und warten Sie für ein paar Sekunden, bis die blaue LED-Anzeigeleuchte erlischt. Ein kurzer Ton signalisiert, dass die beiden Lautsprecher erfolgreich gepaart wurden, während bei dem einem drahtlosen

Lautsprecher die blaue LED-Anzeigeleuchte statisch leuchtet, und bei dem anderen drahtlosen Lautsprecher die blaue LED-Anzeigeleuchte blinkt. Verwenden Sie die Bluetooth-Suchliste auf Ihrem Gerät, um nach 'PB Penguin Speaker' zu suchen und diesen auszuwählen. Ein kurzer Ton wird erklingen, um anzuzeigen, dass Sie Ihr Gerät erfolgreich mit den drahtlosen Lautsprechern gekoppelt haben. Sobald Ihr Gerät gekoppelt ist, können Sie das Audiomaterial über beide kabellose Lautsprecher abspielen, um einen vollständigen Stereoeffekt zu erzielen. Stellen Sie sicher, dass die beiden gekoppelten drahtlosen Lautsprecher und Ihr angeschlossenes Gerät zu keinem Zeitpunkt mehr als 10 Meter voneinander entfernt sind, um die Bluetooth-Verbindung aufrechtzuerhalten. Drücken Sie zweimal auf die Ein-/Aus-Taste an einem der drahtlosen Lautsprecher, um die Mehrfachpaarfunktion auszuschalten.

#### Freisprech-Anrufe

Verbinden Sie Ihren drahtlosen Lautsprecher mit Ihrem Mobiltelefon. Wenn ein Anruf eingeht, drücken Sie die Einschalttaaste des drahtlosen Lautsprechers, um den Anruf ENTGEGENZUNEHMEN. Sie hören den Anrufer über den drahtlosen Lautsprecher und können über das eingebaute Mikrofon des drahtlosen Lautsprechers antworten. Drücken Sie noch einmal die Ein-/Aus-Taste, um den Anruf zu BEENDEN.

#### Garantie

Dieses Produkt ist durch eine 12-monatige beschränkte Garantie auf Produktmängel abgedeckt. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, die durch folgendes hervorgerufen wurden:

- beschädigt durch den Verbraucher;
- geöffnet und/oder in irgendeiner Weise modifiziert;
- normale Abnutzung und Verschleiß.

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Produkt haben, die Sie mit Hilfe dieses Benutzerhandbuchs nicht lösen können, wenden Sie sich bitte unter [info@planetbuddies.co.uk](mailto:info@planetbuddies.co.uk) an uns, indem Sie den Kaufbeleg zusammen mit einem Foto des Defekts beifügen.

#### Bitte lesen und bewahren Sie alle Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen auf.

#### Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.

6. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile.

7. Ziehen Sie den Netzstecker dieses Geräts bei Gewittern oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

8. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, Gegenstände in das Gerät gefallen sind, es nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.

- Halten Sie das Gerät von Feuer und Wärmequellen fern. Stellen Sie KEINE offenen Flammenquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf oder in die Nähe des Geräts.
- Nehmen Sie KEINE unbefugten Änderungen an diesem Produkt vor.
- Verwenden Sie KEINEN Wechselrichter mit diesem Produkt.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil.
- Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekoppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.
- Setzen Sie Produkte, die Batterien enthalten, keiner übermäßigen Hitze aus (z.B. durch Aufbewahrung in direktem Sonnenlicht, Feuer o.ä.).

**ACHTUNG: DIESES PRODUKT IST KEIN SPIELZEUG. NICHT GEEIGNET FÜR DEN GEBRAUCH DURCH PERSONEN UNTER 3 JAHREN.**



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union getrennt entsorgt werden muss. Diese Produkte dürfen nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden.



Wir, die STRAX GmbH, erklären in unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt "Planet Buddies Wireless Penguin Speaker (PBPSP)" mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://www.strax.com/compliance/>

Vertriebspartner und EU-Importeur: STRAX GmbH, Belgische Allee 52+54, 53842 Troisdorf, Deutschland, [www.strax.com](http://www.strax.com)

#### Für Europa

Betriebsfrequenzbereich 2402 bis 2480 MHz  
Bluetooth: Maximale Sendeleistung weniger als 20 dBm EIRP  
Bluetooth Bluetooth Low Energy: Maximale spektrale Leistungsdichte weniger als 10 dBm/MHz EIRP

**Dieses Handbuch ist online in anderen Sprachen verfügbar. Bitte besuchen Sie [www.planetbuddies.com/manuals](http://www.planetbuddies.com/manuals).**

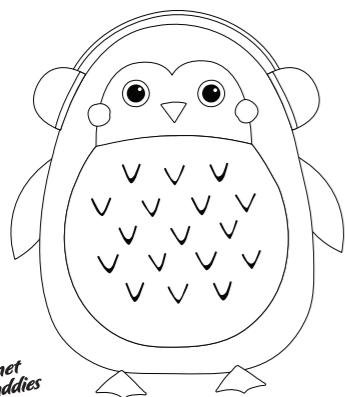
#### Gesetzliche Informationen

**HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein elektronisches Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen Störungen bei der Installation in Wohnräumen bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass keine Störungen in einer bestimmten Anwendung auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung oder Verlegung der Empfangsantenne.
- Vergrößerung des Abstands zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/ Fernsehtechniker.

## Enceinte sans fil Pepper le pingouin MANUEL D'UTILISATION

Cher utilisateur,  
Merci de votre achat de l'enceinte sans fil Pepper le pingouin de Planet Buddies. Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement les informations contenues dans ce manuel et le conserver en lieu sûr pour toute référence ultérieure.



### Fonctions & caractéristiques

1. Bluetooth 5.0 compatible avec iOS et Android
2. Jusqu'à 4 heures de lecture au total (60 jours en veille)
3. Système audio à amplification pleine bande avec une puissance de sortie de 3w
4. Microphone intégré
5. Couplage de plusieurs enceintes pour un effet surround

### Spécifications techniques

1. Batterie Li-on rechargeable intégrée de 400mAh
2. Puissance de sortie : 3W (RMS, THD=10%)
3. Alimentation: USB DC 5V
4. Version Bluetooth : 5.0
5. Pilote : 40mm 4Ω
6. Réponse en fréquence : 100Hz-20K Hz
7. Rapport S/B : ≥80db
8. Dimensions : L88xL79xH78mm
9. Produit certifié REACH, FCC-ID, CE et RoHS.ct.

### Instructions d'utilisation

#### Mise en marche ON/OFF

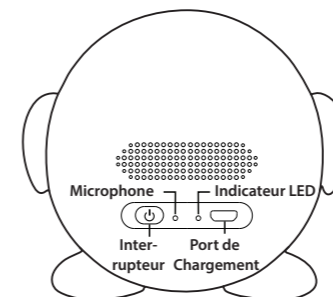
Pour allumer l'enceinte sans fil, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant LED bleu clignote.

Vous entendrez également un court son qui indique que l'enceinte est allumée. L'enceinte est automatiquement en mode sans fil. Pour éteindre l'enceinte sans fil, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant LED bleu soit éteint. Un court son sera également émis pour indiquer que l'enceinte a été éteinte. L'enceinte s'éteint automatiquement si elle est allumée sans être couplée à un appareil pendant plus de cinq minutes.

#### Mode sans fil

Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant LED bleu clignote pour allumer l'enceinte sans fil. L'enceinte sans fil est automatiquement en mode sans fil et apparaîtra dans les listes de recherche Bluetooth. Assurez-vous que l'enceinte sans fil ne se trouve pas à plus de 10 mètres de l'appareil avec lequel vous souhaitez la coupler. Utilisez la liste de recherche Bluetooth de votre appareil pour trouver et sélectionner "PB Penguin Speaker" pour le couplage avec l'enceinte sans fil. Pour confirmer que vous avez correctement couplé l'enceinte sans fil avec votre appareil, un court son sera émis et le voyant LED bleu cessera de clignoter et deviendra statique. Une fois que l'enceinte sans fil a été couplée avec votre appareil, vous pouvez sélectionner des fichiers audio sur votre appareil pour

les lire directement via l'enceinte sans fil. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour LIRE ou METTRE EN PAUSE l'audio de l'enceinte sans fil. Si le couplage est déconnecté, le voyant LED bleu clignote et un court son retentit pour indiquer que l'enceinte a maintenant été déconnectée de l'appareil couplé et qu'elle est à nouveau détectable dans les listes de recherche Bluetooth.



#### Chargement

Lorsque la batterie est faible, l'enceinte sans fil émet un avertissement par un court son et passe automatiquement en mode "batterie faible". L'enceinte sans fil émettra trois avertissements au total pour indiquer que la batterie est faible. Après le troisième avertissement de batterie faible,

l'enceinte sans fil s'éteint automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit rechargée. Pour recharger l'enceinte sans fil, insérez le chargeur dans le port 5V à l'arrière de l'enceinte sans fil et connectez-vous à une source d'alimentation compatible avec le câble de chargement USB (ordinateur portable, ordinateur de bureau ou via un adaptateur de prise secteur). Pour indiquer que l'enceinte sans fil est en cours de charge, le témoin lumineux LED s'allume en rouge statique. Le voyant LED s'éteint pour indiquer que l'enceinte sans fil est complètement chargée.

#### Couplage de plusieurs enceintes

Si vous disposez de deux enceintes sans fil Planet Buddies, vous pouvez utiliser la fonction de couplage de plusieurs enceintes. Allumez deux enceintes sans fil et assurez-vous qu'elles ne sont pas connectées à d'autres appareils Bluetooth ; le voyant LED bleu clignotera sur les deux enceintes sans fil. Appuyez deux fois sur le bouton ON/OFF de l'un des enceintes et attendez pendant quelques secondes. Un court son indiquera que les deux enceintes ont réussi à se coupler, tandis que l'une des enceintes sans fil affiche le voyant LED bleu statique, l'autre le voyant LED bleu clignotant.

Utilisez la liste de recherche Bluetooth de votre appareil pour rechercher et sélectionner "PB Penguin Speaker". Un court son sera émis pour indiquer que vous avez réussi à coupler votre appareil avec les enceintes sans fil. Une fois que votre appareil est connecté, vous pouvez diffuser le son via les deux enceintes sans fil pour un effet stéréo. Assurez-vous que les deux enceintes sans fil couplées et votre appareil connecté ne soient pas à plus de 10 mètres les uns des autres à tout moment afin de maintenir la connexion Bluetooth. Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation de l'une des enceintes sans fil pour désactiver la fonction multi-couplage.

#### Appels mains libres

Connectez votre enceinte sans fil à votre téléphone portable. Lorsqu'un appel est en cours, appuyez sur le bouton ON/OFF de l'enceinte sans fil pour RÉPONDRE à l'appel. Vous entendrez l'appelant par l'enceinte sans fil et pourrez répondre à l'aide du micro intégré à l'enceinte sans fil. Appuyez sur le bouton ON/OFF une fois de plus pour METTRE FIN à l'appel.

Ce manuel est disponible en ligne dans d'autres langues sur le site [www.planetbuddies.com/manuals](http://www.planetbuddies.com/manuals)

#### Garantie

Ce produit est couvert par une garantie limitée de 12 mois pour les défauts du produit. Cette garantie ne couvre pas les produits qui ont été :

- endommagés par le consommateur ;
- ouverts et/ou altérés de quelque manière que soit ;
- soumis à une usure normale.

Si vous rencontrez des problèmes avec votre produit que vous ne pouvez pas résoudre avec ce manuel d'utilisation, veuillez nous contacter à l'adresse [info@planetbuddies.co.uk](mailto:info@planetbuddies.co.uk), en joignant une preuve d'achat, ainsi qu'une photo du défaut.

#### Veuillez lire et conserver toutes les instructions de sécurité et d'utilisation.

#### Instructions de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

6. N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
7. Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
8. Confiez tout entretien à un personnel qualifié. Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, que des objets sont tombés dans l'appareil, qu'il ne fonctionne pas normalement ou qu'il est tombé.

- Gardez l'appareil éloigné du feu et des sources de chaleur. Ne placez PAS de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur ou à proximité du produit.
- N'apportez PAS de modifications non autorisées à ce produit.
- N'utilisez PAS d'onduleur avec ce produit.
- N'utilisez ce produit qu'avec l'alimentation électrique fournie.
- Lorsque la prise secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
- N'exposez pas les produits contenant des piles à une chaleur excessive (par exemple, lors d'un stockage en exposition au soleil, au feu ou autre).

**ATTENTION : CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET. NE CONVIENT PAS À L'UTILISATION PAR DES ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS.**



Le symbole de la poubelle barrée signifie que le produit doit être éliminé séparément dans l'Union européenne. Ces produits ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers non triés.



Nous, STRAX GmbH, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit "Enceinte sans fil pingouin Planet Buddies (PBPSP)" est conforme aux dispositions de la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.strax.com/compliance/>

Distributeur et importateur de l'UE : STRAX GmbH, Belgische Allee 52+54, 53842 Troisdorf, Allemagne, [www.strax.com](http://www.strax.com)

#### Pour l'Europe

Bande de fréquence de fonctionnement 2402 à 2480 MHz  
Bluetooth : Puissance d'émission maximale inférieure à 20 dBm EIRP  
Bluetooth basse énergie : Densité spectrale de puissance maximale inférieure à 10 dBm/MHz EIRP

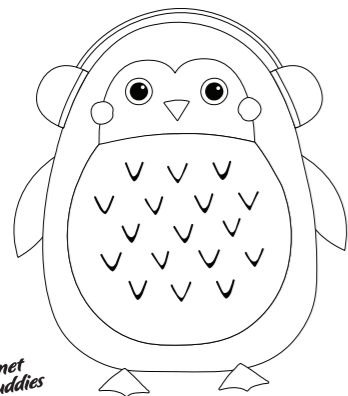
#### Informations réglementaires

**REMARQUE:** Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

## Pepper il pinguino, Altoparlanti Wireless Manuale prodotto

Caro utente,  
Grazie per aver comprato l'altoparlante Planet Buddies Pepper il pinguino. Prima di utilizzarlo, leggi le informazioni in questo manuale e conservalo in un luogo sicuro per una futura consultazione.



Planet Buddies

### Funzioni & Caratteristiche

1. Bluetooth 5.0 compatibile con iOS e Android
2. Fino a 4 ore di riproduzione (60-giorni in standby)
3. Sistema sonoro ad ampio raggio con potenza d'uscita da 3w
4. Microfono interno
5. Accoppiamento multi-cassa per effetto full surround

### Specifiche tecniche

1. Batteria interna ricaricabile a litio da 4000mAh
2. Potenza d'uscita: 3W (RMS, THD=10%)
3. Ingresso alimentazione: USB DC 5V
4. Versione Bluetooth: 5.0
5. Unità driver: 40mm 4Ω
6. Frequenza di risposta: 100Hz-20K Hz
7. Ratio S/N: ≥80db
8. Dimensioni: L88xW79xH78mm
9. Questo è un prodotto certificato REACH, FCC-ID, CE & RoHS.

### Istruzioni utente

#### Alimentazione ON/OFF

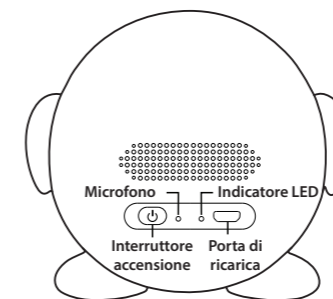
Per accendere l'altoparlante wireless, tieni premuto il pulsante d'accensione finché l'indicatore LED blu non lampeggia.

Sentirai anche un segnale sonoro che confermerà l'accensione dell'altoparlante. L'altoparlante è automaticamente in modalità wireless. Per spegnere l'altoparlante wireless, tieni premuto il pulsante d'accensione finché l'indicatore LED blu non si è spento. Un breve segnale sonoro confermerà lo spegnimento dell'altoparlante. L'altoparlante si spegnerà automaticamente se acceso e non appaiato con alcun dispositivo per più di cinque minuti.

### Modalità Wireless

Per accendere l'altoparlante wireless, tieni premuto il pulsante d'accensione finché l'indicatore LED blu non lampeggia. L'altoparlante wireless è impostato automaticamente in modalità wireless ed è possibile trovarlo nella lista dispositivi Bluetooth. Assicurati che l'altoparlante non disti più di 10 metri dal dispositivo con cui vuoi appaiarlo. Utilizza la ricerca Bluetooth sul tuo dispositivo e seleziona "PB Penguin Speaker" per appaiarlo con l'altoparlante wireless. Come conferma della riuscita dell'appaiamento tra l'altoparlante e il tuo dispositivo sentirai un breve segnale sonoro e l'indicatore LED blu smetterà di lampeggiare e diverrà una luce statica. Una volta che l'altoparlante è appaiato con il tuo dispositivo, puoi selezionare i file audio sul tuo dispositivo per riprodurli direttamente con l'altoparlante wireless.

Premi il pulsante d'accensione per AVVIARE o mettere in PAUSA l'audio dall'altoparlante wireless. Se l'appaiamento viene interrotto, l'indicatore LED blu lampeggerà e verrà riprodotto un segnale sonoro per indicare la disconnessione dal dispositivo e che è possibile ritrovarlo nella lista dispositivi Bluetooth.



### Carica

Quando la batteria si sta esaurendo, l'altoparlante wireless ti avviserà con un breve segnale sonoro e entrerà automaticamente in modalità Risparmio Batteria. L'altoparlante wireless darà un totale di tre avvisi per indicare che la batteria si sta scaricando. Dopo il terzo avviso, l'altoparlante wireless si spegnerà automaticamente finché non è ricaricato.

Per ricaricare l'altoparlante wireless, inserisci il caricatore nella porta 5V sul retro dell'altoparlante e connettilo con una fonte di alimentazione compatibile con il cavo di ricarica USB (laptop, computer, o tramite un adattatore plug). Per indicare che l'altoparlante wireless è in carica, l'indicatore LED avrà una luce rossa statica. La luce dell'indicatore LED si spegnerà per indicare che l'altoparlante wireless è completamente carico.

### Accoppiamento multi-cassa

Se hai due altoparlanti wireless Planet Buddies, puoi utilizzare la funzione di appaiamento multi-cassa. Accendi i due altoparlanti wireless e assicurati che non si connettano a nessun dispositivo Bluetooth; l'indicatore LED blu lampeggerà su entrambi gli altoparlanti. Premi due volte il pulsante d'accensione su uno degli altoparlanti e aspetta qualche secondo. Un breve segnale sonoro indicherà che i due altoparlanti si sono collegati con successo, mentre un altoparlante mostrerà l'indicatore LED blu con una luce statica, l'altro altoparlante mostrerà l'indicatore LED blu lampeggiante.

Utilizza la ricerca Bluetooth sul tuo dispositivo e seleziona "PB Penguin Speaker".

Un breve segnale sonoro indicherà che hai appaiato con successo il tuo dispositivo con l'altoparlante wireless. Una volta che il tuo dispositivo si è connesso puoi riprodurre l'audio su entrambi gli altoparlanti wireless per un completo effetto stereo.

Assicurati che i due altoparlanti wireless e il tuo dispositivo connesso siano non più distanti di 10 metri per mantenere una stabile connessione Bluetooth.

Premi due volte il pulsante d'accensione su uno degli altoparlanti wireless per spegnere la funzione multi-appaiamento.

### Chiamate con mani libere

Connetti gli altoparlanti wireless con il tuo dispositivo mobile. Quando c'è una chiamata in arrivo, premi il pulsante d'accensione sull'altoparlante wireless per RISPONDERE alla chiamata.

Sentirai il chiamante attraverso l'altoparlante wireless e sarai in grado di rispondere utilizzando il microfono interno dell'altoparlante.

Premi il pulsante d'accensione per CHIUDERE la chiamata.

Questo manuale è disponibile online in altre lingue. Visita [www.planetbuddies.com/manuals](http://www.planetbuddies.com/manuals)

### Garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 12 mesi in caso di difetti di fabbricazione. Questa garanzia non copre prodotti:

- danneggiati dal consumatore;
- aperti e/o alterati in qualsiasi modo;
- soggetti alla normale usura.

Se hai qualsiasi tipo di problema con il tuo prodotto che non riesci a risolvere consultando il manuale utente, contattaci a [info@planetbuddies.co.uk](mailto:info@planetbuddies.co.uk), allegando una prova d'acquisto, insieme a una foto del difetto.

### Leggi e conserva al sicuro queste istruzioni.

#### Importanti istruzioni di sicurezza

1. Leggi queste istruzioni.
2. Conserva queste istruzioni.
3. Fai attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Segui tutte le istruzioni.
5. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, stufe, o altri apparati (inclusi amplificatori) che producono calore.

6. Utilizza solo accessori specificati dal fabbricante.
7. Scollega questo dispositivo durante le tempeste o quando non utilizzato per un lungo periodo di tempo.
8. Lascia la manutenzione a del personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando il dispositivo è stato danneggiato in qualsiasi modo, come un cavo di ricarica danneggiato, oggetti che sono caduti nel dispositivo, se non funziona normalmente o se è caduto.

- Tieni il prodotto distante dal fuoco o da fonti di calore. NON avvicinare il prodotto a fonti di fiamma viva, come candele.
- NON compiere alterazioni non autorizzate a questo prodotto.
- NON utilizzare un trasformatore di tensione con questo prodotto.
- Utilizza questo prodotto solo con il cavo d'alimentazione fornito.
- Laddove la spina di rete o un accoppiatore dell'apparecchio sia utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.
- Non esporre prodotti che contengono batterie a un eccessivo calore (es. sotto luce solare diretta, fuoco o simili).

**ATTENZIONE: QUESTO PRODOTTO NON È UN GIOCATTOLO. NON ADATTO ALL'USO DA PERSONE SOTTO I 3 ANNI.**



Il simbolo sbarrato del cestino significa che il prodotto deve essere gettato separatamente nell'Unione Europea. Questi prodotti non devono essere gettati nell'indifferenziato.



Noi, STRAX GmbH, dichiariamo sotto la nostra sola responsabilità, che il prodotto "Planet Buddies Wireless Penguin Speaker (PBPSP)" è conforme alle disposizioni secondo le direttive 2014/53/EU.

Il testo completo della Dichiarazione alla Conformità EU è disponibile nel seguente indirizzo: <https://www.strax.com/compliance/>

Distributore e importatore EU: STRAX GmbH, Belgische Allee 52+54, 53842 Troisdorf, Germany, [www.strax.com](http://www.strax.com)

### Per l'Europa

Operatività a frequenza di banda 2402 to 2480 MHz  
Bluetooth: Potenza massima trasmessa inferiore a 20 dBm  
EIRP bassa energia Bluetooth: Spettro di potenza massimo inferiore a 10 dBm/MHz EIRP

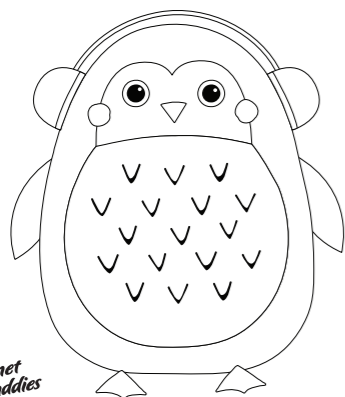
### Informazioni normative:

**NOTE:** Questo dispositivo è stato testato e si attiene entro i limiti a un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle regole FCC. Questi limiti sono stati progettati per fornire una protezione ragionevole in caso di un'interferenza pericolosa in un'installazione domestica. Questo dispositivo genera, usa e può irradiare energia da frequenze radio, se non installato seguendo queste istruzioni, potrebbe causare interferenze pericolose alle comunicazioni radio. Comunque, non c'è alcuna garanzia che l'interferenza non occorra in caso di un'installazione particolare. Se il dispositivo causa un'interferenza dannosa alla ricezione di una radio o televisione, il che può essere determinato accendendo e spegnendo il dispositivo, l'utente può tentare di rimuovere l'interferenza seguendo una o più delle seguenti misure:

- Spostare o orientare in modo diverso l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra il dispositivo e il ricevitore.
- Connettere l'equipaggiamento in una presa su un circuito diverso da quello dove è connesso il ricevitore.
- Consultare il distributore o un tecnico radio / TV per chiedere aiuto.

## Pepper el Pinguino Altavoz Inalámbrico MANUAL DE PRODUCTO

Estimado usuario,  
Gracias por comprar el Altavoz inalámbrico Planet Buddies, Pepper el Pinguino. Antes de usarlo, lea cuidadosamente la información de este manual de producto y guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.



### Funciones y Características

1. Bluetooth 5.0 compatible con iOS and Android
2. Hasta 4 horas de tiempo total de reproducción (60 días de tiempo de espera)
3. Sistema de sonido de amplio rango con 3w de potencia de salida
4. Micrófono incorporado
5. Emparejamiento con múltiples altavoces para un completo efecto de sonido envolvente.

### Especificaciones Técnicas

1. Batería de litio recargable de 400 mAh incorporada
2. Potencia de salida: 3W (RMS,THD=10%)
3. Entrada de energía: USB DC 5V
4. Versión de Bluetooth: 5.0
5. Unidad del controlador: 40mm 4Ω
6. Respuesta de Frecuencia: 100Hz-20K Hz
7. Relación S/N: ≥80db
8. Dimensiones: L88xW79xH78mm
9. Este es un producto certificado REACH, FCC-ID, CE & RoHS

### Instrucciones de Uso

#### Encendido/Apagado

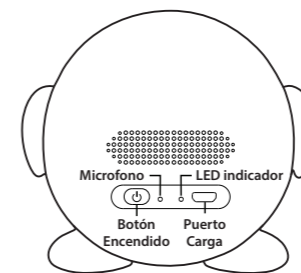
Para encender el altavoz inalámbrico, mantenga presionado el botón de encendido hasta que la luz indicadora LED azul

parpadee. Escuchará un breve sonido que le indicará que el altavoz está encendido. El altavoz está automáticamente en modo inalámbrico. Para apagar el altavoz inalámbrico, mantenga presionado el botón de encendido hasta que la luz indicadora LED se apague. Escuchará un breve sonido que le indicará que el altavoz está apagado. El altavoz se apagará automáticamente si esta encendido y no está vinculado a un dispositivo durante más de cinco minutos

#### Modo Inalámbrico.

Presione el botón de encendido hasta que el indicador de luz LED azul parpadee. El altavoz estará automáticamente en modo inalámbrico y se puede detectar en las listas de búsqueda de Bluetooth. Asegúrese que el altavoz esté a menos de 10 metros del dispositivo que desea emparejar. Use la lista de búsqueda de Bluetooth de su dispositivo para buscar y seleccionar "PB Penguin Speaker" para emparejar con su altavoz inalámbrico. Para confirmar que ha emparejado con éxito su dispositivo con el altavoz inalámbrico, se reproducirá un breve sonido y la luz indicadora LED dejará de parpadear y se volverá estática. Una vez que el altavoz inalámbrico se ha emparejado con su dispositivo, puede seleccionar archivos de audio en su dispositivo para reproducirlos directamente en su altavoz inalámbrico.

Presione el botón de encendido para REPRODUCIR o PAUSAR el audio del altavoz inalámbrico. Si se desconecta el emparejamiento, la luz indicadora LED azul parpadeará y se escuchará un breve sonido para indicar que el altavoz se ha desconectado del dispositivo emparejado, y debe encontrarlo nuevamente en la lista de búsqueda del dispositivo.



#### Carga

Cuando la batería se está agotando, escuchará un breve sonido de advertencia y pasará automáticamente al modo de batería baja. El altavoz emitirá un máximo de tres veces el sonido de advertencia, para indicar que la energía se está agotando.

Después de la tercera advertencia de batería baja, el altavoz se apagará automáticamente hasta que se cargue. Para recargar el altavoz inalámbrico, inserte el cargador en el Puerto de 5v en la parte posterior del altavoz, y conéctelo a una fuente de alimentación compatible con el cable de carga USB (computadora portátil, computadora o mediante un adaptador de enchufe de red). Para indicar que el altavoz inalámbrico se está cargando, la luz indicadora LED se pondrá roja estática. Cuando el altavoz inalámbrico esté completamente cargado, la luz LED roja se apagará.

#### Emparejamiento de Múltiples altavoces.

Si tiene dos altavoces inalámbricos Planet Buddies, puede usar la función de emparejamiento de múltiples altavoces. Encienda dos altavoces inalámbricos y asegúrese que no estén conectados a ningún otro dispositivo Bluetooth; la luz indicadora LED azul parpadeará en ambos altavoces inalámbricos. Presiones dos veces el botón de encendido en uno de los altavoces y espere unos segundos. Escuchará un breve sonido que le indicará que ambos altavoces inalámbricos se han emparejado con éxito, mientras que uno de los altavoces mostrará la luz indicadora LED azul estática, y el otro mostrará la luz indicadora LED azul parpadeando.

Use la lista de búsqueda de Bluetooth en su dispositivo y seleccione "PB Penguin Speaker". Escuchará un breve sonido que le indicará que se ha emparejado con éxito. Una vez que su dispositivo esté conectado, puede reproducir audio a través de los dos altavoces inalámbricos, para obtener un efecto de sonido estéreo. Presione dos veces el botón de encendido en uno de los altavoces inalámbricos para desactivar la función de emparejamiento múltiple.

#### Llamadas manos libres

Conecte su altavoz inalámbrico con su dispositivo móvil. Cuando reciba una llamada, presione el botón de encendido en el altavoz inalámbrico para RESPONDER la llamada. Escuchará a la persona que llama a través del altavoz inalámbrico, y podrá responder usando el micrófono incorporado en el altavoz. Presione el botón de encendido para terminar la llamada.

**Este manual está disponible en línea en otros idiomas. Por favor visite: [www.planetbuddies.com/manuals](http://www.planetbuddies.com/manuals)**

#### Garantía

Este producto está cubierto por una garantía limitada de 12 meses por defectos del producto. Esta garantía no cubre productos que hayan sido:

- Dañado por el consumidor
- Abierto o alterado de cualquier manera;
- Sujeto a desgaste normal.

Si tiene algún problema con su producto que no pueda resolver usando este manual de usuario, contacte con nosotros en [info@planetbuddies.co.uk](mailto:info@planetbuddies.co.uk), adjuntando el comprobante de compra y una foto del defecto del producto.

#### Lea y guarde todas las instrucciones de uso. Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Respete las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

6. Solo use accesorios/complementos específicos del fabricante.
7. Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se use por largos periodos de tiempo.
8. Remita todas las reparaciones a personal calificado. Se requiere servicio técnico cuando el aparato de haya dañado de alguna forma, como el cable de alimentación o enchufe dañado, objetos han caído dentro del aparato, no funciona normalmente o ha sufrido una caída.
- Mantenga el producto fuera del alcance de fuentes de calor o fuego. No coloque fuentes de llamas, como velas encendidas, cerca del producto.
- No realice modificaciones no autorizadas a este producto.
- No use un inversor de corriente con este producto.
- Use este producto solo con la Fuente de alimentación provista.
- Cuando se utiliza un enchufe de red o un acoplador de electrodomésticos como dispositivo de desconexión, el mismo debe estar perfectamente operativo.
- No exponga los productos que contienen baterías a calor excesivo (No almacene a la luz del sol directa, fuego o similares)

**ATENCIÓN: ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE. NO APTO PARA MENORES DE 3 AÑOS**



El símbolo del contenedor con ruedas tachado, significa que el producto debe desecharse por separado en la Unión Europea. Estos productos no deben desecharse con la basura doméstica sin clasificar.



Nosotros, STRAX GmbH, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto "Altavoz inalámbrico pinguino Planet Buddies" cumple con las disposiciones de acuerdo con la directiva 2014/53/EU

El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección: <https://www.strax.com/compliance/>

Importado y distribuido en la UE: STRAX GmbH, Belgische Allee 52+54, 53842 Troisdorf, Germany, [www.strax.com](http://www.strax.com)

#### Para Europa

Banda de frecuencia de operación: 2402 to 2480 MHz  
Bluetooth: Máxima potencia de transmisión menor a 20 dBm EIRP Bluetooth de baja energía: densidad espectral de potencia máxima menor que 10 dBm/MHz EIRP

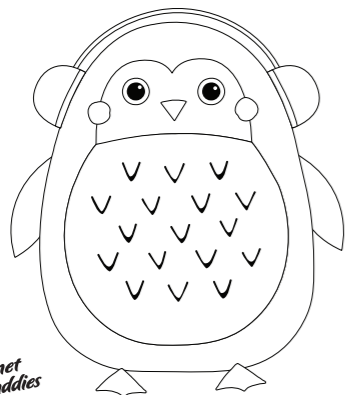
#### Información reglamentaria

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse apagando y encendiendo el equipo. Se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante alguna de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente distinta a la que esté conectado el receptor.
- Consulte a un distribuidor y/o técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

## Pepper the Penguin Draadloze Speaker PRODUCTHANDLEIDING

Beste gebruiker,  
Bedankt voor uw aankoop van de Planet Buddies Pepper de Pinguïn draadloze speaker. Lees de informatieve in deze producthandleiding zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats voor toekomstige referentie.



### Functies en kenmerken

1. Bluetooth 5.0 compatibel met iOS en Android
2. Tot 4 uur totale speeltijd (60 dagen standby-tijd)
3. Volledig geluidssysteem met vermogen van 3w
4. Ingebouwde microfoon
5. Multispeaker-koppeling voor surround-sound-effect

### Technische specificaties

1. Ingebouwde oplaadbare 400mAh Li-on batterij
2. Uitgangsvermogen: 3W (RMS, THD = 10%)
3. Ingangsvermogen: USB DC 5V
4. Bluetooth versie: 5.0
5. Driver Unit: 40mm 4Ω
6. Frequentiebereik: 100Hz-20K Hz
7. S/N Verhouding: ≥80db
8. Afmetingen: L88xW79xH78mm
9. Dit is een REACH-, FCC-ID-, CE- en RoHS-gecertificeerd product.

### Gebruiksaanwijzing

#### Schakel AAN/UIT

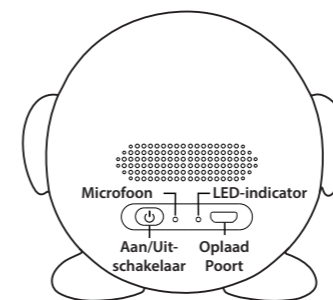
Houdt de aan/uit-knop ingedrukt totdat het blauwe LED-lampje knippert om de draadloze speaker AAN te zetten.

U hoort ook een kort geluid om aan te geven dat de speaker AAN staat.  
De speaker staat automatisch in draadloze modus. Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat het blauwe LED-lampje uitgaat om de speaker UIT te schakelen. U hoort ook een kort geluid om aan te geven dat de speaker UIT staat.  
De speaker schakelt automatisch UIT als deze langer dan vijf minuten niet aan een apparaat gekoppeld is.

### Draadloze modus

Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat het blauwe LED-lampje knippert om de speaker AAN te zetten. De draadloze speaker staat automatisch in draadloze modus en is vindbaar als Bluetooth apparaat. De draadloze mag niet meer dan 10 meter verwijderd zijn van het apparaat dat u wilt koppelen.  
Gebruik de Bluetooth-zoeklijst op uw apparaat en selecteer 'PB Penguin-speaker' om met de draadloze speaker te koppelen. Om te bevestigen dat de koppeling succesvol is, klinkt er een kort geluid en stopt het blauwe LED-lampje met knipperen. Zodra de speaker gekoppeld is, kunt u audiobestanden op uw apparaat selecteren om rechtstreeks via de draadloze speaker af te spelen.

Druk op de aan/uit-knop om de audio van de speaker AF TE SPELEN of te PAUZEREN.  
Als de koppeling wordt verbroken, knippert het blauwe LED-lampje en klinkt een kort geluid om aan te geven dat de speaker is losgekoppeld en weer gevonden kan worden in Bluetooth-zoeklijsten.



### Opladen

Wanneer de batterij bijna leeg is, geeft de speaker via een kort geluid een waarschuwing en gaat automatisch in lage batterijmodus. De speaker geeft in totaal drie waarschuwingen om aan te geven dat de stroom bijna op is.

Na de derde waarschuwing wordt de speaker automatisch uitgeschakeld.  
Om de speaker op te laden, steekt u de oplader in de 5V-poort aan de achterkant en maakt u verbinding met een stroombron die compatibel is met de USB-oplaadkabel (laptop, computer of via een stekkeradapter). Om aan te geven dat de speaker wordt opgeladen, brandt het LED-lampje statisch rood. Als het LED-lampje uitgaat, is de draadloze speaker volledig opgeladen.

### Koppelen met meerdere speakers

Als u twee Planet Buddies speakers heeft, kunt u de koppelfunctie voor meerdere speakers gebruiken. Zet de twee speakers AAN en zorg ervoor dat ze niet met andere Bluetooth-apparaten verbonden zijn; het blauwe LED-lampje knippert op beide speakers. Druk tweemaal op de aan/uit-knop op een van de speakers en wacht een paar seconden. Er klinkt een kort geluid om aan te geven dat de twee speakers succesvol gekoppeld zijn. Het LED-indicatielampje is bij één speaker blauw en statisch en bij de andere speaker is het blauw en knippert het.

Gebruik de Bluetooth-zoeklijst op uw apparaat en selecteer 'PB Penguin-speaker'.  
Er klinkt een kort geluid om aan te geven dat uw apparaat met de speakers gekoppeld is.  
Zodra uw apparaat is aangesloten, kunt u via beide speakers audio afspelen voor een stereo-effect.  
Zorg ervoor dat de gekoppelde speakers en uw apparaat te allen tijde niet meer dan 10 meter van elkaar verwijderd zijn om de Bluetooth-verbinding te behouden.  
Druk twee keer op de aan/uit-knop om de multi-koppelfunctie uit te schakelen.

### Hands-free bellen

Verbind de speaker met uw mobiele telefoon. Druk tijdens een inkomend gesprek op de aan/uit-knop op de speaker om het gesprek te BEANTWOORDEN. U hoort de beller via de speaker en kunt met de ingebouwde microfoon van de speaker reageren. Druk nogmaals op de aan/uit-knop om het gesprek te BEÏNDIGEN.

Deze handleiding is beschikbaar in andere talen op [www.planetbuddies.com/manuals](http://www.planetbuddies.com/manuals).

### Garantie

Dit product wordt gedekt door een garantie van 12 maanden voor productdefecten. Deze garantie heeft geen betrekking op producten die:

- Door de klant beschadigd zijn
- Geopend of op enige wijze gewijzigd zijn
- Normale kenmerken van slijtage vertonen

Als u een probleem hebt dat u niet kunt oplossen met behulp van deze handleiding, neem dan contact met ons op via [info@planetbuddies.co.uk](mailto:info@planetbuddies.co.uk) en voeg het aankoopbewijs en een foto van het defect toe.

### Lees en bewaar alle instructies zorgvuldig.

#### Belangrijke veiligheidsinstructies

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Let op alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies.
5. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels of andere apparaten (inc. versterkers) die warmte produceren.

6. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
7. Haal de stekker uit het apparaat tijdens onweer of wanneer het langere tijd niet gebruikt wordt.
8. Laat al het onderhoud over aan gekwalificeerd personeel. Onderhoud is vereist wanneer het apparaat is beschadigd, bijvoorbeeld het netsnoer of de stekker, of wanneer het niet naar behoren werkt of is gevallen.
  - Houd het product uit de buurt van vuur en warmtebronnen. Plaats GEEN open vuur, zoals brandende kaarsen, op of in de buurt van het product.
  - Breng GEEN ongeautoriseerde wijzigingen aan het product aan.
  - Gebruik geen omvormer voor dit product.
  - Gebruik het product alleen met de meegeleverde voeding.
  - Als de netstekker of apparaatkoppeling wordt gebruikt als ontkoppelapparaat, moet het ontkoppelapparaat makkelijk te bedienen blijven.
  - Stel producten met batterijen niet bloot aan overmatige hitte (e.g. vuur, zonlicht, etc.)

**LET OP: DIT PRODUCT IS GEEN SPEELGOED. NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN 3.**



Het doorgestreepte vuilnisbaksymbool betekent dat het product in de Europese Unie apart van de hand moet worden gedaan. Deze producten mogen niet met ongesorteerd huishoudelijk afval weggegooid worden.



Wij, STRAX GmbH, verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het product "Planet Buddies Wireless Penguin Speaker (PBPSP)" aan de bepalingen volgens richtlijn 2014/53/EU voldoet. 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:  
<https://www.strax.com/compliance/>

Distributeur en EU-importeur: STRAX GmbH, Belgische Allee 52 + 54, 53842 Troisdorf, Duitsland, [www.strax.com](http://www.strax.com)

### Voor Europa

Frequentieband 2402 tot 2480 MHz  
Bluetooth: maximaal zendvermogen minder dan 20 dBm  
EIRP Bluetooth Low Energy: max. spectrale vermogensdichtheid minder dan 10 dBm/MHz EIRP

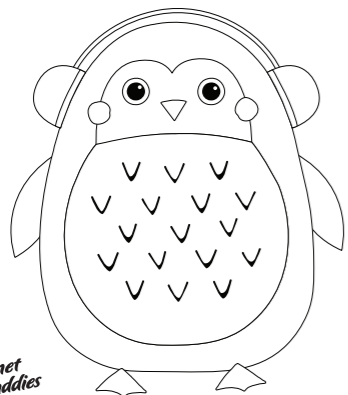
### Gereguleerde informatie

**OPMERKING:** Dit apparaat is getest en voldoet aan de voorwaarden voor een digitaal apparaat van Klasse B, conform Deel 15 van de FCC-regels. Deze voorwaarden zijn ontworpen om bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen en kan, indien niet volgens de instructies geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke storing aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de storing te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen:

- Verplaats of verander de positie van de antenne.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat op een ander energiecircuit aan dan waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de fabrikant of vraag een ervaren radio/tv-technicus voor hulp.

## Pepper the Penguin Trådlös Högtalare PRODUKTMANUAL

Kära användare,  
Tack för att du köpt Planet Buddies Pepper the Penguin Trådlös Högtalare. Var vänlig och läs informationen i denna produktmanual innan du använder produkten och spara manualen på ett säkert ställe ifall du behöver läsa den igen i framtiden.



### Funktioner

1. Bluetooth 5.0 kompatibel med iOS och Android
2. Upp till 4 timmars total speltid (60 dagar i sov-läge)
3. Inbyggt komplett räckviddssystem med 3w uttag
4. Inbyggt mikrofon
5. Anslut till flera högtalare för full surround-ljudseffekt

### Tekniska specifikationer

1. Inbyggt laddbart 400mAh Li-on batteri
2. Uttag: 3W (RMS, THD=10%)
3. Ingång: USB DC 5V
4. Bluetooth version: 5.0
5. Drivenhet: 40mm 4Ω
6. Frekvensrespons: 100Hz-20K Hz
7. S/N förhållande: ≥80db
8. Dimensioner: L88xW79xH78mm
9. Detta är en REACH, FCC-ID, CE & RoHS certifierad produkt.

### Användarinstruktioner

#### Sätt PÅ/AV

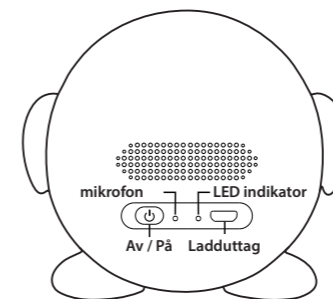
För att sätta PÅ den trådlösa högtalaren, tryck och håll ner strömknappen tills den blå LED-indikatorn blinkar. Du kommer också att höra ett kort ljud som indikerar att högtalaren är PÅ.

Högtalaren är automatiskt satt i trådlöst läge. För att stänga AV den trådlösa högtalaren, tryck och håll ner strömknappen tills den blå LED-indikatorn slocknar. A kort ljud kommer även att spelas upp som indikerar att högtalaren har stängts AV. Högtalaren stängs automatiskt AV om den har varit påsatt och inte anslutits till någon enhet under fem minuter.

#### Trådlöst Läge

Tryck och håll ner strömknappen tills den blå LED-indikatorn blinkar för att sätta PÅ den trådlösa högtalaren. Högtalaren är automatiskt satt i Trådlöst Läge och är upptäckbar i Bluetooth söklister. Säkerställ att den trådlösa högtalaren inte är mer än 10 meter ifrån enheten som du vill ansluta den med. Använd Bluetooth-söklistan på din enhet för att hitta och välja 'PB Penguin Speaker' för att ansluta till den trådlösa högtalaren. För att bekräfta att enheten anslutits spelas ett kort ljud upp och den blå LED-indikatorn slutar att blinka och visar istället ett fast ljus. När den trådlösa högtalaren har anslutits till din enhet kan du välja ljudfiler från din enhet att spela upp direkt genom den trådlösa högtalaren.

Tryck på strömknappen för att SPELA eller PAUSA ljudet från den trådlösa högtalaren. Om anslutningen bryts kommer den blå LED-indikatorn att börja blinka och ett kort ljud spelas upp för att indikera att högtalaren inte längre är ansluten till enheten och är istället upptäckbar på Bluetooth-söklistan.



#### Laddning

När batteriet blir lågt kommer den trådlösa högtalaren att ge ifrån sig en varningssignal och automatiskt gå till lågt batteriläge. Den trådlösa högtalaren sänder ut totalt tre varningar för att indikera att batteriet håller på att ta slut.

Efter den tredje varningen stängs den trådlösa högtalaren automatiskt AV tills den är laddad. För att ladda den trådlösa högtalaren, koppla laddaren till 5V ingången på baksidan av den trådlösa högtalaren och anslut till en enhet kompatibel med USB-sladden (laptop, dator eller genom en adapter). För att indikera att den trådlösa högtalaren laddas kommer LED-indikatorn visa ett fast rött ljus. LED-indikatorn slocknar för att indikera att batteriet är fulladdat.

#### Multi-anslutning till högtalare

Om du har två Planet Buddies trådlösa högtalare kan du använda multi-anslutningsfunktionen. Sätt PÅ två trådlösa högtalare och säkerställ att de inte är kopplade till någon annan Bluetooth-enhet; den blå LED-indikatorn kommer att blinka på båda trådlösa högtalarna. Tryck på strömknappen två gånger på en av högtalarna och vänta i några sekunder. Ett kort ljud kommer att spelas upp för att indikera att de två högtalarna har kopplats samman. LED-indikatorn på den ena högtalaren kommer visa ett fast blått ljus medan den andra högtalaren kommer att visa ett blinkande ljus.

Använd Bluetooth-söklistan på din enhet för att söka och välja 'PB Penguin Speaker'. Ett kort ljud kommer att spelas för att indikera att din enhet och den trådlösa högtalaren har kopplats samman. När anslutningen har gjorts kan du spela ljud genom båda högtalarna i full stereoeffekt. Säkerställ att de två kopplade högtalarna och din anslutna enhet inte är separerade med mer än 10 meter någon gång under tiden Bluetooth-anslutningen. Tryck två gånger på strömknappen på en av de trådlösa högtalarna för att stänga AV multi-anslutningsfunktionen.

#### Handsfree samtal

Koppla din trådlösa högtalare till din mobiltelefon. När ett samtal kommer in, tryck på strömknappen för att SVARA på samtalet. Du kommer att höra uppringaren genom den trådlösa högtalaren och du kan svara genom den trådlösa högtalarens inbyggda mikrofon. Tryck på strömknappen ännu en gång för att AVSLUTA samtalet.

Denna manual är tillgänglig online på andra språk. Vänligen besök [www.planetbuddies.com/manuals](http://www.planetbuddies.com/manuals)

#### Garanti

Denna produkt har 12 månaders begränsad garanti för produktdefekter. Denna garanti täcker inte produkter som har blivit:

- skadade av konsumenten;
- öppnade och/eller ändrade på något sätt;
- slitna som resultat av normal användning.

Om du har problem med din produkt och inte kan lösa dem med hjälp av informationen i denna användarmanual, vänligen kontakta oss på [info@planetbuddies.co.uk](mailto:info@planetbuddies.co.uk), tillsammans med ett köpebevis och en bild på defekten.

#### Vänligen läs och behåll alla säkerhets- och användningsinstruktioner.

#### Viktiga säkerhetsinstruktioner

1. Läs dessa instruktioner.
2. Behåll dessa instruktioner.
3. Följ alla varningar.
4. Följ alla instruktioner.
5. Installera inte produkten nära några värmekällor såsom element, värmeregister, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

6. Använd endast tillbehör/accessoarer som är specificerade av tillverkaren.
7. Koppla bort denna apparat under stormar med blix eller när den ligger oanvänd under längre perioder.
8. Lämna all service till kvalificerad personal. Service är nödvändig när apparaten har blivit skadad på något sätt, till exempel om laddningssladden eller uttaget blivit skadat, objekt har ramlat in i apparaten, om apparaten inte fungerar som den ska eller om apparaten har tappats.
- Håll produkten borta från eld och värmekällor. Ha INTE eldkällor som tända ljus på eller nära produkten.
- Gör INGA egna ändringar på produkten.
- Använd INTE växelriktare med denna produkt.
- Använd endast denna produkt med den inkluderade energiförsörjningen.
- När uttag eller apparatanslutning används för bortkoppling ska bortkopplingsenheten förbi redo för användning.
- Utsätt inte produkter som innehåller batterier för överdriven värme (till exempel genom att ställa dem i direkt solljus, eld eller liknande).

**OBS: DENNA PRODUKT ÄR INTE EN LEKSAK. DEN ÄR INTE LÄMPLIG FÖR BARN UNDER 3 ÅR.**



Soptunnan med krysset på symboliserar att detta är en produkt som måste slängas separat inom den Europeiska Unionen. Denna produkt ska inte kastas tillsammans med hushållsoppor.



Vi, STRAX GmbH, deklarerar under vårt ansvar, att produkten "Planet Buddies Wireless Penguin Speaker (PBPSP)" har anpassats till bestämmelserna i direktivet 2014/53/EU.

Läs hela EUs EG-försäkran om överensstämmelse på följande internetadress: <https://www.strax.com/compliance/>

Distributör och EU importör: STRAX GmbH, Belgische Allee 52+54, 53842 Troisdorf, Germany, [www.strax.com](http://www.strax.com)

#### För Europa

Frekvensband för operation 2404 till 2480 MHz Bluetooth: Maximal överföringskraft mindre än 20 dBm EIRP Bluetooth lågenergi: Maximal kraft spektraldensitet mindre än 10 dBm/MHz EIRP

#### Reglerande information

Denna produkt har blivit testad och har visat sig uppehålla kraven för en B Klass digital enhet, vilket följer Del 15 av FCCs regler. Dessa krav är designade för att ge rimligt skydd mot farliga störningar under en installation. Denna produkt genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och, om inte installerad i ordning med instruktionerna, kan orsaka farlig radiokommunikationsstörningar. Däremot finns det ingen garanti att dessa störningar inte kommer att ske under en installation. Om denna produkt orsakar farliga störningar med radio eller TV, vilket man kan kontrollera genom att sätta på och stänga av produkten, uppmantras användaren till att korrigera störningarna genom en eller flera av följande åtgärder:

- Omorientera eller flytta på den mottagande antennen.
- Öka mellanrummet mellan produkten och mottagaren.
- Anslut produkten till ett uttag med en annorlunda krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Rådfråga återförsäljaren eller en erfaren radio-/TV tekniker för hjälp.